

Библиографија

■ Ayhan Aktar, *Varlık Vergisi ve Turklestirme Politikaları* (Данокот на капитал и политиката на турцизација), Истанбул, 2000.

■ Та аετόπουλα. Αναγνωστικό τρίτης και τέταρτης τάξης (Малите орли. Читанка за трето и четврто одделение), 1944, изд. 'Елефтерис Еладас', репринт.

■ Nisim Albahari et al. (ур.), *Sarajevo u revoluciji* (Сараево во револуцијата), Сараево, 1979.

■ Julian Amery, *Sons of the Eagle: A Study in Guerrilla War*, (Синови на орелот: студија за герилската војна), Лондон, 1984.

■ *Bashkimi* (Единство), јуни 1944.

■ *Bleiburg*, група автори, уредник Marko Grčić, Загреб, 1990.

■ Бранислав Божовић, *Београд под комесарском управом 1941* (Белград под комесарска управа 1941), Белград, 1998.

■ Бранислав Божовић, *Поруке стреланог града* (Пораките на стреланиот град), Белград, 1961.

■ Don Pietro Brignoli, *Sveta maša za moje ustreljenje* (Света миса за моите стрелани), Горица, 1995.

■ *България - своенравниот съюзник на Третиот райх*, (Бугарија, своеволниот сојузник на Третиот райх), Софија, 1992.

■ *Хрестоматия по история на България 1944-1948* (Хрестоматија по историјата на Бугарија 1944-1948), Софија, 1992.

■ Nicholas J. Costa, *Shattered Illusions, Albania, Greece and Yugoslavia* (Разурнатите илузии, Албанија, Грција и Југославија), Њујорк, 1998.

■ Ivan Cvitković, *Ko je bio Alojzije Stepinac* (Кoj беше Алојзије Степинац), Сараево, 1986.

■ Добрица Ћосић, *Далеко је сунце* (Далеку е сонцето), Белград, 1963.

■ Vladimir Dedijer, *Novi prilozi za biografiju Josipa Broza Tita I-II* (Нови прилози за биографијата на Јосип Броз Тито I-II), Ријека-Загреб, 1981.

■ *Deportarea etnicilor germani din Romania in Uniunea Sovietica (1945)* (Депортирањето на романските етнички Германци во Советскиот сојуз (1945), (ур.), Ханелопе Бајер, Брашов, 1994.

■ Димитар Димов, *Тютюн* (Тутун), Софија, 2000.

■ Добри и Елена Ѓуров, *Мургаш. Мемоари*, (Мургаш. Мемоари) Софија, 1983.

■ *Документи за борбата на македонскиот народ за самостојност и за национална држава*, том втори, Скопје, 1981.

■ Драгољуб Дудић, *Дневник 1941*, Белград, 1957.

■ Polychronis K. Eperekidis, *To олоκαύτωμα των Εβραίων της Ελλάδος 1941-1944* (Холокаустот на Евреите во Грција 1941-1944), Атина, 1996.

■ Feridun Cemal Erkin, *Dişışlerinde 34 yıl Anılar-Yorumlar* (34 години во надворешната политика: сеќавања-коментари), Анкара, 1980

■ *Evreii din România între anii 1940-1944*, vol 1: *Legislație antievreiască* (Романските Евреи во периодот 1940-1944, том I: Антисемитската легислатива) (ур.), Lya Benjamin, Букурешт, 1993.

■ *Evreii din Romania între anii 1940-1944*, (Романските Евреи во периодот 1940-1944, том II) (ур.), Lya Benjamin, Edit Hasefer, 1996. докум. 44; докум. 98.

- Tone Ferenc, *Okupacijski sistemi na Slovenskem (Окупаторските системи на словенечка територија)*, Љубљана, 1997.
- Hagen Fleischer, *Στέμμα και σβάστικα. Η Ελλάδα της Κατοχής και της Αωτίστασης 1941-1944 (Круната и свастиката. Грција од окупацијата и отпорот 1941-1944)*, том II, Атина, 1995.
- Giomtov Giakoel, *Απομνημονεύματα 1941-1943 (Μεμοари 1941-1943)*, Солун, 1993.
- Ivo Goldstein, *Holokaust u Zagrebu (Χολокаустот во Загреб)*, Загреб, 2001.
- Hitlers Weisungen für die Kriegsführung 1939-1945 (*Хитлеровите упатства за водењето на војната 1939-1945*), (ур.), W. Hubatsch.
- Josip Horvat, *Preživjeti u Zagrebu. Dnevnik 1943-1945 (Да се преживее во Загреб. Дневник 1943-1945)*, Загреб, 1989.
- Josip Horvat, *Hrvatski mikrokozam između dva rata (1919-1941) (Хрватскиот микрокосмос меѓу двете војни (1919-1941))*, во *Rad Jugoslovenske znanosti i umjetnosti* (Дело на Југословенската академија на науките и уметностите), Загреб, 1983.
- *Hylli i Dritës (Свезда на светлината)*, Ориенталната католичка мисија во Лушње, декември 1940, 601.
- Demir D. Hysolli, *Life or Death for Freedom (Живот или смрт за слободата)*, САД, 1995.
- John Iatridis (ур.) *Η Ελλάδα στη δεκαετία 1940-1950. Ενα έθνος σε κρίση (Грција во деценијата 1940-1950. Нација во криза)*, Атина, 1984.
- *Ilegalčki borec (Илегалец)*, Љубљана, 2003.
- *Ιστορία του Ελληνικού Έθνους (Историја на ерчката нација)*, том 16, Атина, 2000.
- *Извори за ослободителната војна и револуцијата во Македонија, 1941-1945*, том I, книга 3, Скопје, 1970.
- Ulus Irkad, *Cypriots Together in the Second World War (Кипраните заедно во Втората светска војна)*, превел Metin Kemal, "The Friends of Cyprus Report" (Пријателите на Кипар известуваат), број 46, есен 2003.
- Ilija Jakovljević, *Konclogor na Savi (Концлогор на Сава)*, Загреб, 1999.
- Fikreta Jelić-Butić, *Četnici u Hrvatskoj 1941-1945 (Четниците во Хрватска 1941-1945)*, Загреб, 1986.
- Константин Кацаров, *60 години живјана историја (60 години проживеана историја)*, Софија, 1993.
- Данаил Крапчев, *Избрани статии*, Софија, 1992.
- Jure Krišto, *Sukob simbola, politika, vjere i ideologije u Nezavisnoj Državi Hrvatskoj (Судирот на симболи, политики, вери и идеологии во Независната Држава Хрватска)*, Загреб, 2001.
- Bogdan Krizman, *Pavelić i ustaše (Павелиќ и усташите)*, Загреб, 1978.
- Fitzroy MacLean, *Rat na Balkanu (Војна на Балканот)*, Загреб, 1964.
- *Magazin istoric (Историски магазин)*, Букурешт, октомври 2002.
- Agnes Jensen Mangerich, *Albanian Escape: The true story of U.S. army nurses behind enemy lines (Албанското бегство: вистинската приказна на американските воени медицински сестри зад непријателските редови)*, University Press of Kentucky, 1999.
- Ѓорѓи Манов, *Черната скала (Црната карпа)*, Софија, 1997.

- Anđelka Martić, *Vuk na voćinskoj cesti* (Волкот на улица Воќинска), Загреб, 1971.
- Mark Mazower, *Στην Ελλάδα του Χίτλερ. Η εμπειρία της Κατοχής* (Во Хитлерова Грција. Искусството од окупацијата), Атина, 1995.
- Мемоари патријарха српског Гаврила (Мемоарите на српскиот патријарх Гаврил), Белград, 1990.
- *Minoritati etnoculturale. Marturii documentare. Tigani din Romania (1919-1944)*(Етно-културните малцинства. Документарни сведоштва. Романските Роми (1919-1944)), (ур.), L. Nastasa, A. Varga, C.A. Andreescu, Клуж Напока, 2001, док.339.
- E. C. W. Myers, *Greek Entanglement*, Лондон, 1985 (првото издание: 1955).
- Националниот архив - Отсек за округот Брашов, фонд на Советот на општината Бод, документ 76/1944, стр. 83.
- Коста Николић, *Страх и нада у Србији 1941-1944: Свакодневни живот под окупацијом* (Стравот и надежта во Србија 1941-1944: секојдневниот живот под окупацијата), Белград, 2002.
- Ново време, 25 септември 1942.
- James O'Donnel, *A coming of age: Albania under Enver Hoxha*, Њујорк, 1999.
- Faik Okte, *The tragedy of the Turkish Capital Tax* (Трагедијата на турскиот данок на имот), Groom Helm Limited, 1987.
- Бранко Петрановић, Момчило Зечевић, *Југославија 1918-1988, тематска збирка докумената* (Југославија 1918-1988, тематска збирка на документи), Белград, 1988.
- Стојан Петров-Чомаков, *Духът на дипломатијата* (Духот на дипломатијата), Софија, 2002.
- *Политика*, 28 март 1941.
- Ivan Porter, *Operațiunea Autonomus* (Автономна операција), Букурешт, 1991.
- John Ivan Prcela, Dražen Živić, *Hrvatski holokaust* (Хрватскиот холокауст), Загреб, 2001.
- Marin preda, *Delirul* (Дивина), Крајова, 1975.
- Enver Redžić, *Muslimansko autonomaštvo i 13. SS divizija* (Муслиманското автономаштво и 13-та СС-дивизија), Сараево, 1987.
- Božo Repe, *Sodobna zgodovina. Zgodovina za 4. letnik gimnazij* (Современа историја. Историја за IV клас гимназија), Љубљана, 2002.
- Božo Repe, *Интервју со Цвето Кобал* (видео), Меморијален центар Маутхаузен.
- Božo Repe, *Naša doba* (Нашето време), Љубљана, 1996.
- Milan Ristović (ур.), *Извештај на главниот рабин на Југославија, д-р Исак Алкалај, за настаните во Југославија од крајот на март до крајот на јуни 1941 година: „Naši doživljaji i utisci o poslednjim događajima u Jugoslaviji”* (Нашите доживувања и впечатоци за последните настани во Југославија), "Tokovi istorije", 1-2/1997, стр. 181-182.
- Constantin Sănătescu, *Jurnal* (Дневник), Букурешт, 1993.
- Emil Sattolo, *Tragom istine* (По трагата на вистината), Нова Градишка, 2002.
- Ioan Scurtu et al., *Istoria României între 1918-1044 (culegere)* [Историјата на Романија меѓу 1918-1944 (зборник текстови)], Букурешт, 1982.
- Stanford J. Shaw, *Turkey and the Holocaust* (Турција и холокаустот), Лондон, 1993.

- David Smiley, *Albanian Assignment* (На должност во Албанија), Лондон, 1984.
- Српски народ, 3 јуни 1942.
- Иван Станчов, *Дипломат и градинар*, Софија, 2000.
- Ivan Šibl, *Sjećanja 1-3* (Сеќавања 1-3), Загреб, 1986.
- Растислав Терзиоски, *Денационализаторската дејност на бугарските културно-просветни институции во Македонија, Скопје*, 1974, според *Историски архив на КПЈ*, том VII, Белград 1951.
- *Борбата на българският народ в защита и за спасяване на българските евреи по време на Втората световна война* (Борбата на бугарскиот народ за одбрана и спас на Евреите во Бугарија за време на Втората светска војна), Софија, 1978.
- *Оцеляването. Сборник документи 1940-1944* (Опстанок: Сборник документи 1940-1944), Софија, 1995.
- *Tito-Churchil: Strogo tajno* (Тито-Черчил: строго доверливо), (ур.), В. Вибер, Загреб, Љубљана, 1981.
- *Tomori*, 6 август 1940, 2; 11 август 1940, 2.
- Стајко Трифонов, *Българският национален въпрос 1919-1944 в: Нови студии по българска история 1918-1948* (Бугарското национално прашање, во: *Нови студии за бугарската историја 1919-1944*), Софија, 1992.
- „Universul“, 79/2 03. 1942, стр. 4; 5/01. 1942, стр. 1; 291/28. 10. 1944; 44/15. 02. 1942; 318/26. 11. 1944.
- Riki Van Boeschoten, *Ανάποδα χρόνια. Συλλογική μνήμη και ιστορία στο Ζιάκα Γρεβενών 1900-1950*, (*Тешките години. Колективното сеќавање и историјата на Закас, Гребен, 1900-1950*), Атина, 1997.
- Иван Венедиков, *По делата им ще ги познаете* (По делата ќе ги препознаете), Софија, 1993.
- Aleksandar Vojinović, Ante Pavelić, Загреб, 1988.
- Evelyn Waugh, *The End of the Battle, the Sword of Honour trilogy* (Крајот на битката, од трилогијата „Мечот на честа“), Бостон, Њујорк, Лондон, 2000.
- Ahmed Emin Yalman, *Yakın Tarihte Gördüklerim ve Geçirdiklerim vol 3* (1922-1944) (*Нештата видени и проживевани во неодамнешната минато, 1922-1944*, том 3), Истанбул, 1970.
- *Зборник докумената и података о НОР народа Југославије, том XIV, књига 1. Документи четничког покрета Драже Михајловића 1941-1942* (Зборник документи и податоци за НОВ на Југославија, том XIV, књига 1. Документи за четничкото движење на Дража Михајловиќ), Белград, 1981., док. бр. 34.
- Жарко Згоњанин и др. (ур.), *Козара у Народноослободилачком рату. Записи и сеќања. Књига шеста* (Козара во Народноослободителната војна. Записи и сеќавања. Шеста књига) Белград, 1978.
- *Злочини фашистичких окупатора и њихових помагача против Јевреја у Југославији* (Злосторствата на фашистичките окупатори и нивните помошници против Евреите во Југославија), Белград, 1952.
- Денчо Знеполски, *Посмъртна изповед* (Посмртна исповед), Софија, 1998.
- *Зборник на документи за учеството на жените од Македонија во народно-ослободителната војна и револуцијата 1941-1945*, Скопје, 1976.

■ Vladimir Žerjavić, *Opsesije i megalomanije oko Jasenovca i Bleiburga* (Опсесии и мегаломанија околу Јасеновац и Блајбурге), Загреб, 1992.

■ Д. Живојиновић - Д. Лучић, *Варварство у име Христово. Прилози за Magnum crimen* (Варварство во име на Христос. Прилози за Magnum crimen), Нова књига, Белград, 1988, стр. 554-556.

Библиографија на сликите

■ Akbaba, 24 август 1939.

■ Архив на град Белград.

■ Народна библиотека на Србија, Белград, Збирка плакати.

■ Rifat Bali, *Musa'nin Evlatlari, Cumhuriyet'in Yurttaşlari* (Децата на Мојсеј, граѓани на Републиката), Истанбул, 2003.

■ Историски музеј на Хрватска.

■ Cumhuriyet Ansiklopedisi (Енциклопедија на Републиката), том 2, (1941-1960), Истанбул, 2002.

■ Владимир Дедијер, *Дневник 1941-1942*, второ издание, Белград, 1951.

■ *Eropeja e Luftës Antifashiste Nacionalçlirimtare e Popullit Shqiptar, 1939-1944* (Епопејата на народната антифашистичка народноослободителна војна на Албанија, 1939-1944), Тирана, 1980.

■ Hagen Fleischer, *Στέμμα και σβάστικα. Η Ελλάδα της Κατοχής και της Αντίστασης 1941-1944* (Круната и свастиката. Грција од окупацијата и отпорот 1941-1944), том II, Атина, 1995.

■ Галеријата на државниот архив, Загреб.

■ Abaz Noxha, *Film Artistik Shqiptar 1957-1984* (Албанскиот уметнички филм, 1957-1984), Тирана, 1987.

■ Исторική και Εθνολογική Εταιρεία της Ελλάδος (ΙΕΕΕ), *Το έπος του '40. Λαϊκή εικονογραφία* (Епопејата на четиресеттите. Популарната иконографија), Атина, 1987.

■ Историски архив Београда, Збирка фотографија (Историскиот архив на Белград, Збирка фотографии).

■ Историски архив Београда, Управа града Београда (Историскиот архив на Белград, Градска управа на Белград), SP III-48, к. 157/15, 25 септември 1941.

■ *Југословенска графика 1900-1950*. Каталог изложбе, Белград, декември 1977 - февруари 1978, Белград, 1977.

■ Југословенска кинотека, Белград.

■ *Karikatur*, 24 септември 1942.

■ Jure Krišto, *Sukob simbola, politika, vjere i ideologije u Nezavisnoj Državi Hrvatskoj* (Судирот на симболи, политики, вери и идеологии во Независната Држава Хрватска), Загреб, 2001.

■ Nataša Mataušić, *Jasenovac 1941-1945*, Загреб, 2003.

■ Слободан Д. Милошевић, *Избеглице и пресељеници на територији окупирани Југославије 1941-1945* (Бегалците и доселениците на територијата на окупирани Југославија 1941-1945), Белград.

- Музеј на град Загреб.
- Национален историски музеј на Атина.
- Народна библиотека на Србија, Белград.
- Коста Николић, *Немачки ратни плакат у Србији 1941-1944 (Германскиот воен постер во Србија 1941-1944)*, Белград, 2001.
- *Ново време*, Белград, 16 септември 1942.
- www.pavelicpapers.com
- Бранко Петрановић, Никола Жутић (ур.), 27 март 1941. *Тематска збирка документата 27 март 1941. (Тематска збирка на документи)*, Белград, 1990.
- Јанис Солдатос, *Ιστορία του ελληνικού κινηματογράφου (Историја на грчката кинематографија)*, том 1-2, Атина, 1999.
- *The Jews of the Ottoman Empire and the Turkish Republic (Евреите од Османлиската Империја и Турската Република)*, Лондон, Њујорк, 1993.
- „Universul“, Букурешт, бр. 30, 1 февруари 1942; 15 мај 1942; бр. 272, 5 октомври 1942; бр. 281, 14 октомври 1942; бр. 249 12 септември 1943; 6 октомври 1944; 26 октомври 1944.79/2 03. 1942, стр. 4; 5/01. 1942, стр. 1; 291/28. 10. 1944; 44/15. 02. 1942; 318/26. 11. 1944.
- Aleksandar Vojinović, *Nije sramota biti Hrvat ali je reh (Не е срамота да си Хрват, но е несреќа)*, Загреб, 1999.
- Воен музеј на Атина, Британска збирка.
- *Злочини фашистичких окупатора и нивових помагача против Јевреја у Југославији (Злосторствата на фашистичките окупатори и нивните помошници против Евреите во Југославија)*, Белград, 1952.

Библиографија на картите

- Карта 1: „Втората светска војна, 1939-1942“ - карта 50 (стр. 178) во : Paul Robert Magocsi, *Historical Atlas of Central Europe* (University of Washington Press, 1993, 2002).
- Карта 2: „Југоисточна Европа по Втората светска војна“ - карта 52 (стр. 186) во : Paul Robert Magocsi, *Historical Atlas of Central Europe* (University of Washington Press, 1993, 2002).

Current Copy based on the Original English Edition:

Sponsors: The United States Department of State, the United States Agency for International Development (USAID), the German Ministry of Foreign Affairs and the Stability Pact for South Eastern Europe



Disclaimer: The designations employed and presentation of the material in this book do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the publisher (Center for Democracy and Reconciliation in Southeast Europe, Foundation Open Society Institute Macedonia), nor on the part of the sponsors (the US State Department, USAID, the German Ministry of Foreign Affairs, Stability Pact for South Eastern Europe and the Foundation Open Society Institute Macedonia). This book contains the views expressed by the authors in their individual capacity and may not necessarily reflect the views of the CDRSEE and the sponsoring agencies.

Its content, including the references to the denomination of the partner country, does not represent the official position of the CDRSEE. The CDRSEE refers to the country exclusively under the provisional denomination 'The Former Yugoslav Republic of Macedonia', in line with the UNSC Resolutions 817/93 and 845/93.

ОЦЕНЕТЕ ЈА КНИГАВА!

Вашето мислење како читател ни е од огромна важност како заради оценување на трудот што сме го изработиле, така и заради планирање на нашите идни трудови. Центарот за демократија и помирување во Југоисточна Европа (CDRSEE), заедно со бројните колеги и помошници, вложи голем труд, време и средства во овој проект: „Учење за современата историја на Југоисточна Европа“ кој резултираше со книгата што ја држите в раце. За да се измери ефективностa на методот, користа од ваквиот проект и вредноста на нашата инвестиција, би сакале да го оцените овој проект. Ве молиме да ни го дадете вашето искрено мислење, што ќе побара од вас малку време и внимание.

Откако ќе ја прочитате оваа книга или, можеби, ќе ја употребите и на час, ве молиме да појдете на нашата интернет страница, каде што ќе ја најдете секцијата за Историските читанки (History Workbooks), и да го пополните формуларот за оценка. Формуларот ќе го најдете на: <http://www.cdsee.org/jhp/index.html>

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски"
Скопје

94 (4-12) " 1939/45" (075.3)

ВТОРА светска војна : историска читанка 4 / приредил Крешимир
Ердеља ; [Превод од англиски Љубица Арсовска и Анета Маркоска -
Чубриновска]. - Скопје : Фондација институт отворено
општество Македонија ; Солун : Центар за демократија и
помирување во Југоисточна Европа, 2007. - 155 стр. : илустр. ;
30 см. - (Настава по модерната историја на Југоисточна Европа :
алтернативни наставни материјали / уредничка на серијата Христина
Кулури ; уредничка на македонското издание на серијата Ирена
Стефоска)

Превод на делото: The Second World War : Workbook 4. - Фусноти кон
текстот. - Библиографија : стр. 150-155

ISBN 978 - 9989 - 185 - 47 - 2 (ед.)
ISBN 978 - 9989 - 185 - 44 - 1 (кн.4)
1. Ердеља, Крешимир [собирач]

COBISS.MK - ID 70701066